

# GAZETA

## DE TRANSILVANIA.

АНЪЛ

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ.)

АЛ IX-ЛЕА.

N<sup>ro</sup> 86.

Brashov, 24. Octomvrie.

1846.

### Реклашадіи патіонале.

Сънт ачеастъ титълъ чітїм дн Blätter für Geist etc. зп артїкол скріс кз пѣтрѣндере аспра цехърілор. Дар маї зптеї съ черчетъм че сънт цехъріле. Ачелеа сънт нїще днсоцірі саѣ корпорѣдіи де месеріеші\*), днкісе дн сінешї днсъш дзпъ неще статъте саѣ леці, каре се кред а фї маї фолосїторе пентрѣ мѣдларїи ачелорашї. — Азкторѣл артїколзлвї претрїміте, кз пѣпъ акзм дн пѣмітеле фої саѣ пѣвлїкат сѣмъ де дїсертѣдіи каре де каре маї фервїнте апѣрѣторе де їнстїтѣтл цехърілор, деспре каре се зїсе, кз ел ар фї фост темелїа четъділор п-мдешї, семїнарїл лїбертѣдіи четъдене, контра-пѣтл повледеї фездале шї ал кавалерїеї лотре, скѣтл допнїторїлор дн контра прекумпнїрїи васалїлор шї адеврѣтата пѣтере апѣрѣторе дн тїмпѣрі де рѣсвоїе; ачелаш днсъ пентрѣ веакл пѣстрѣ пеарѣ deadrentл тѣте ачесте фолосе але цехърілор шї аратъ, кз токма дїн контрѣ дн лок де зп сімдѣ ал лїбертѣдіи четъдене; еле астъзі вѣдеск престе тот зп гредос шї мїшелос егоїсм де васте; їар дїн врео десѣшваре де тѣріе полїтїк дн цехъріле де астъзі п'аѣ рѣмас нїчі зрѣм, токма кзм п'аѣ рѣмас нїчі дїн спїрїтл де рѣсвоїз, каре дн зрмареа органїзѣрїи армателор стѣтѣторе дн четъденї аѣ adormїт кз тотл. Саѣ маї зїс, кз їнстїтѣтл цехърілор аѣ фост вѣп шї спре стрїнса пѣзїре а моралїтѣдіи днтре мѣдларїи лор, спре пѣстрареа чїнстеї, спре потрївїта днпѣрѣдїре а кѣшїгѣрїлор днтре соції маїстерї (magistri), кз ѳрешкаре прївїлецізрї але вѣтрѣнїлор шї але вѣдзвелор, спре скѣтїреа фечорїлор кѣлѣторї шї а волнавїлор ш. а. ш. а. Тѣте ачестеа ера вѣне пентрѣ веакрїле трекуте, дн каре пѣ маї ера полїціе, нїчі спїгалзрї, нїчі оспѣтѣрїи, нїчі фаврїчі, (каре зпа сінгѣрѣ лѣкрѣ кѣт зп цех днкъ пе атѣта де пѣмѣрос, мѣлт шї вѣп шї ефїп). Апої че веї фаче цехърілор, дакъ еле кїар дн лѣзнѣрѣл лор аѣ днченѣт а се кѣтронї прїн егоїсм шї прїн деморалї-

зацие. Дечї дзпъ мѣлте алтеле вїне днтре-вареа, дакъ цехъріле, кз аспрѣл лор монопол вор маї пѣтѣ вїеці аша прекѣм ле ведем пѣпъ астъзі. Респнцїл се дѣ, кз нїчі де кзм. Кз тѣте ачестеа азкторѣл пѣ воїеше тотала лор щерѣере, чї претїнде пѣмаї о реформаре престе лок астѣелїз, ка еле нїчі съ стѣа де о парте дн дрѣмѣл рїдїкѣрїи фаврїчелор прїн егоїсмѣл лор, нїчі їарѣш съ дескїдѣ дрѣм ла стрїкѣторї де месерїи (Pflugscher, кѣрпач, чаватїні), кзм се днпѣтмлѣ астъзі токма прїн ачестеа, кз цехъріле се днкїд пе сіне аша, дн кѣт декларѣ, кз дела кѣтаре пѣмѣр де маїстерї маї дн сѣс пѣ маї пот прїмі дн лѣзнѣрѣл лор, де вѣде вїне, кз о мѣлїтїе алціи лѣкрѣ пе де лѣтѣрї, ка ваї де еї, маї ефїп, ка съ трѣїаскѣ, прїн зр-маре шї маї рѣѣ, дн време-че кїар шї дїн цехалїціи мѣлїдї се днкред, кз фїїнд пѣмѣрѣл днкіс, п'аѣ нїчі о грїжѣ де конкѣррїнга маї мѣлтора, прїн зрмаре дшї їартѣ шїешї дакъ лѣкрѣ кѣт де рѣѣ.

Дзпъ че азкторѣл пѣрчедѣ а вате тереѣ пїперїз ла пасл цехърілор, апої спре реформареа лор пентрѣка съ пѣтѣ ста шї дн вїторїз претїнде зрмѣтѣреле кондїціи:

Цехъріле съ аївѣ шї де ачї пайнте дрептл де а сѣферї пѣмаї пе ачѣа дн рангѣл маїстерїлор, карїи вор пѣтѣ продѣче кап-д'оперѣ (Maisterstück), каре съ фїе сѣпѣс ла стрїнса крїтїк а знеї комїсіи де маїстерї черчетѣторї, ка дела днвѣдѣчѣї съ пѣтѣ чере прегѣтїре школастїкѣ, дела фечорї (калѣе, содалї) анїї де кѣлѣторїе, дела маїстерї кѣсѣторїе шї съ контролезе моралїтатеа днтреѣї корпорѣдіи; — днсъ, де алтѣ парте съ днчете орї че тїранїе монополїстїкѣ. Адїкѣ: цехл съ п'аївѣ нїчі де кзм дрептл а мѣрїїнї пѣмѣрѣл маїстерїлор, чї съ фїе даторїз а рекзпѣше пе тоді де маїстерї, кѣдї вор пѣтѣ продѣче кап-де-оперѣ; нїчі їарѣш съ пѣтѣ дѣрѣмѣрї пе маїстерї, кѣдї днвѣдѣчѣ аѣеї а цїне, саѣ ла кѣдї фечорї воїеск а да де лѣкрѣ, фїе ачѣїа пѣмѣнтенї фїе стрїїнї; нїчі а детерпїна анїї де днвѣдѣтѣрѣ пентрѣ тїперї, чї каре кзм се ва арѣта де-стоїнїк шї децѣнтат дндестѣл ла месерїа са съ фїе прїміт фѣрѣ гревтате шї фѣрѣ кондїціи де пѣлїдї дн лада цехлзї, саѣ де такѣ кѣнд се фаче маїстер; — ла тѣте ачестеа цехл съ пѣ аївѣ нїчі зп аместек, чї дрептл шї даторїнга лзї съ фїе пѣмаї жѣ-декареа каплзлї д'оперѣ. Токма аша цехл

\*) Месерїе, месерїаш, ачесте зїчерї п'ам вої а се кѣфнда кз мїсерїа, сѣрѣїе; тїкѣло-шїе, кзм о днтрѣвїе маї вѣртос фразїї мол-довенї, чї месерїе, зїчере преа вїне кзпо-скѣтл дн Дара ромѣнеаскѣ е сорѣ кз фран-дозескѣ mestiere шї кз їтаїанлзл mestiere, me-щерїе, мецдешѣт, шї mestiero, клѣмаре, професїе, треавѣ.

n'are a dispune nici asupra modului de a depinde maisterii meseriei lor, n'are ai черета дакъ лъкръ дъпъ maniera веке де цех, саъ къ врео фабрикъ, сінгърі, саъ дп соціетате къ алці дпнтрпрінзъторі каріи пв сьнт дп цех, къ саъ фъръ машина, къ саъ фъръ лъвъдъчеі ші фечорі, саъ ші къ алці лъкръторі сінвріаші, маі скъмп саъ маі ефтіп. Пълъ кънд маістеръ е інкорпорат ла цех ка маістер, ел н'аре а сьфері нічі о рестрпцере алта декът пьмаі ченсвра продъктълзі сьѣ. — Прпн ачестъ тречере а цехърілор дела монопол ла лібертатеа патъралъ ші кондіціонатъ а месеріилор се фаче де сіне тречереа ла фабриче, каре апоі сьнт апърате де опі че дертвріре цехалъ. Ньмаі къ ачест кіп се пôte ащента вп поѣ свор ші десволтаре а індъстріей дп патріа пбстръ, пентръ ка сь се пôte тьсвра къ манъфьптреле стрьіне.

Де ачі дпколо авьторъ ел се фаче апъръторіъ фервіате але тьтърор фабричелор, ші рьсвълъ песте тот фелівріле де дппротівірп каре се фак лор прпн пріетініі цехърілор. Че е дрепт, фабричеле стрікъ пе вші, дар маі вьртос пьмаі пе кърпачі, пө маістеріі пемаістері; ажътъ дпсъ пе соціетатеа чеа маре, пе міліоне, кърора ле дъ продъкте маі вьне, маі ефтіне ші маі тьлте; ажътъ пе економіі продъктъторі де матеріале къвде, къчі лъкреазъ дп кътіне тьлт маі дпсептватъ. Дпсъ деспре лъзда саъ дефьімареа фабричелор казте чітіторіі іntересаді алте дпсертьдіі скрісе де вп Adam Schmidt, де вп List ші де а.

## TRANSILVANIA.

Брашов. Де кърнд веніръ дела вікаріъл ценерал а епіскопіей дела Сівііъ вьтеле оръндвіелі атът кътръ протопопіі де аічі, кът ші, прекът с'аъ дпцелес, кътръ тоці чеілаалці дп тōтъ патріа, дпнтре каре впа дп дпсърчпнеазъ къ тотдеадпнсъл а фаче ші а тріміте дп лъвптръ о сокотеалъ статістікъ кът се пôte маі акъратъ деспре пьтъръл попоренілор фіекъріі парохіі, (іар пьпъмаі деспре ал вотезаділор, къвпацілор ші рьпосаділор кът се фьчеа де кътръ вші пълъ ачі), апоі іаръш о інформадіе акъратъ ші кредпнчōсъ деспре пьртареа преоцілор ші а алтор персōне вісерічеші, пентръ ка дп вііторіъ сь се къпōскъ депліп каріі сьнт адевърадіі пьсторі аі оілор сале. Маі дпколо есте ші поръпкъ черьтōре де інформадіе пентръ преоді ка ачеіа, каріі авьнд алфеліѣ пьртаре непріхънітъ, дар афлъндъсе дп парохіі къ тотъл сьраче, ар меріта а траце къте о пенсіоръ дпн камъта ачелзі къпітал де 30 мпі фіоріні арці., пе каре Маіестатеа Са домніторіел се дпдърасе ал дързі къ къдїва ані маі пайнте клерълзі ромънілор пезніді дпр Трансїлваніа. Ачі дпсъ пь прічепет, дакъ дпн ачеа камътъ се вор дптърді пенсіорѣ дпдатъ акът дп респтімп де пьдіне лъп, саъ дъпъ кът се ворвпсе одатъ, се ва ащента пълъ кънд къпіталъ ва креще прпн адаоцереа каметелор пълъ ла сьма де

чпнчпзечі мпі ф. арці. — Къ ачест прілеж пө віне дп мпнте вп проіект, каре се аззі маі дъпълзі дп о адънаре де къдїва пріетіні ла о веселіе; къ де тьлт ар фі сосіт тімпъл ші ар чере чеа маі пеапъратъ треввіпдъ а клерълзі, ка дъпсъл дпсвш сь се дппълпе одатъ, сь къцете маі адънк дп вііторіъ, ші сь пьіе темеіъ ла вп іnstітѣт де пенсіе, ал кърбі фонд сь се адъне дпн вьтеле мпчі пікътрі де контрівъдіе, ла каре ар тревві а се дпдатора тоці преоціі ші протопопіі, а-фаръ пьмаі де чеі къ тотъл непътіпчōші, кът ші дпн дързірі маі марі, каре ар фаче де вьпъ воіе пьпъмаі преоціі маі авьді, чі ші тіреніі каріі дпш іъвек пе пьсторіі лор сьфлетеші ші се ліпеск къ тōтъ іпїта ші къ тот сьфлетъл де кредпнда пьрпнцілор лор. Сь пь череді ла пьнтъл ачеста пілде стрьіне, къчі ам вені дп іспітъ де а дпплеа ачест пьтър пьмаі къ вьтеле ка ачелеа. Къвтаді ла тōте клеръріле маі дешепте дп тōтъ Европа, пе аколо, внде п'аъ тошіі дптіпсе, къвтаді маі де апрōне ла пьдініі парохі протестанці аі сінгърълзі Дпстрікт Брашов, каріі де треі патръ ані дпкōче дпш фькъръ вп фонд де 4269 ф. 42½ крі. арці., прекът се vede дпн сокотеала дпкеіетъ ла 31. Окт. п. Ачелаш фонд е дп старе а креще дп вііторіъ пе тот апъл къ къте впа мпіе ші маі віне де фіор. арці. Къвтаді ші дп Блаж ла фондъл преоцілор непътіпчōші ші ла ал преотеселор вьдъве. Прівегеді, къчі пь шіді чеасъл... череді воіе дела стьпъпіре спре а пьтѣ пьне дп лъкваре асеменеа скоп сьпнт, ші фіді дпкредпндаді къ пь веді рьтпнѣ дешерді.

Дпнтре тьпціі апъсені. 18. Окт. в. Ръндвіала консісторіълзі пезніт пентръ катехізареа школарілор ромъні пе плаче фōрте дп пьрділе ачестеа ла тоці фъръ осевіре вніді ші пезніді. Мьлці чітпнд газета сьспппаръ зікънд: Ох къді п'ам фі пердѣт поі ла алте леці, дакъ асеміне рьндвіелі се да къ зечі де ані маі пайнте. Мьлці дпн школарі прпн Клъж нічі пь къпоск пе парохі. Шпї пь шпѣ нічі чіті ромънеце, апоі тотъші фак претенсіі ла клерікъ саъ попъндōшіе; ла вісерікъ ромънеаскъ ка стьденці пь мерг маі нічі одатъ, апоі аша къ дпчетъл се перд де тот. —

Сівііъ, 30. Окт. (дъпъ S. Vote. пе скьрт). Дп адънареа скъвпналъ де ачі пе лъгъ аледереа челор доі депътаді ла вніверсітате веніръ ла десватере ші алте прічіні, прекът: пензіонареа жьделзі Шъстер дела Медіаш къ 500 фіоріні арцінт, пентръ къ дп респтімп де 44 де ані аъ сервіт къ кредпндъ; — де асеменеа адънареа се дпвоі ла адаоцереа лефії нотаріълзі дела вніверсітате, дела 500 ла 700 ф. арці. кът ші ла о дотаціе де къте 200 ф. арці. пе чпчі ані пентръ бівліотека академіей іспідіче, дпн каса націоналъ. Маі дпколо адънареа се дппотріві ла прелъпціреа терміпълзі де аренда (пе шасе ані?) домепълзі Шеркаіей дпн прічіпъ, къ прелъпціреа аренделор с'ар фі афлат а фі пьгъвічіōсе венідърілор націонале. Оперателѣ сіс-тематічелор депътадіі діетале, каре фьсесеръ

дипъртърите комюитъдиі скажнлви, се редиторсеръ ла маѣстрат, дмпрезпъ кз знеле рефлексіи ші кз ачел адаос де черере, ка ачелеа съ се деа ші депѣтаділор діеталі спре а ле авеа де дндрептаріѣ. — Пропосіція пѣвліквлі дела Брашов де а чере ші а мѣжлочи днкъ ші зп ал чінчілеа пост де консіліар гвберніал пентрѣ пація съсеаскъ, фѣ спрїжініт ші де аічі. — Се маї ворві ші пентрѣ черереа знѣ прївілеціѣ формал дмпъртѣск днтъріторіѣ де модалітатеа аленереї графѣлві съсеск; дар сівіеніі пѣ прїмірѣ ачест проіект зїкѣнд, кѣ ачі п'ар фї а се чере зп дрепт поѣ, чї пѣмаї днтърїреа знѣ дрепт авѣт.

## BUNGARIA.

Комітатѣл Сатмар. Ачест комітат нечїн ші маре дпѣъ не интересаѣъ тѣлт. Партиделе аічі се арѣкѣ ші се лѣптѣ де шесе ані некѣрмат; асѣдатѣ дн 21. ші 22. Окт., се фѣкѣ рестаѣрадіа дерегѣторілор пѣвлічі, ачѣаста дпсѣ днтр'ѣн кїп знїк дн фелїѣ съѣ. Опосіція се дпкордѣ дн тѣте пѣтерїле спре а шї кѣдїга о маїорїтате ші спре а рѣстѣрна дн тѣтѣ прївінѣа пре консерватїві; ачѣціа іарѣш афлѣндѣсе дн скажн тарї ші тарї пѣ пердѣрѣ дн окї пічі зп фелїѣ де мїжлок атѣт спре а се апѣра, кѣт ші спре а бате пе контрарї. Днтре алте тѣлте консерватїві кїемарѣ ажѣторїѣ ші дн афарѣ, рѣгѣнд адекъ пе еселендіа са графѣл Лѣдовїк Каролї феїшпанѣл дела Нітра, ка съ бїневоїаскъ а венї ла фаѣа ловѣлві ші прїп інфлїнѣа са съ ле деа тот фелїѣ де ажѣторїѣ спре а днвінѣе пе лїбералї. Се спзнѣ днтре алтеле, кѣ пемешїтеа днтр'ѣн орѣшѣл ал графѣлві Каролї, дѣпѣ че і се ертѣ зечїѣїала реѣеаскъ пе треї ані дн ваїнте ші дѣпѣ фелїѣрїте аменїнѣдѣрї треѣкѣ сѣпт стеагѣл консерватївілор. Кзпоскѣтѣл Валентїн Браї, консіліарїѣл реѣеск ші пресїдентѣл трїѣвпалѣлві дн Добрїдін, венїнд ла Сатмар, петреѣкѣ ачі 1½ септѣмѣлъ спре а да дн тѣте пѣтерїле ажѣторїѣ графѣлві Каролї. Адѣпанѣа се фѣкѣ дн орашѣл Карей, (N. Károly) каре дпсѣ кѣ о зі маї паїнте се дмплѣсе де остѣшїтеа рѣгѣлатѣ. Дн ачѣеаш зі адекъ 20. Октомв. сосїрѣ ші пемешїї де амѣндѣбѣ партиделе кондѣшї де аї лор кѣпїтанї кѣлѣредї, кѣ стеаргѣрї десѣѣшѣрате, кѣ пѣсїчі ші днтре свѣрете кѣмплїте де пѣтеле кандідаділор феїкѣрїеї партиде. Нѣмерѣл пемешїлор адѣпаді ера песте чїнчї мїї шесе сѣте. Дн фрѣптеа опосїціеї ста графѣл Александрѣ Телекї ші Лѣдовїк Бечкї. Дн дімінеа дн 21 остѣшїтеа дпкїсе злїцѣле ші маї кѣ сеатѣ кѣртеа комїтатѣлві тѣндѣо пе ачѣаста дн дѣбѣ жѣтѣтѣдї: зпа пентрѣ консерватїві ші алта пентрѣ опосїціе. Пе ла 9. чѣасѣрї днтрарѣ мїїле де алегѣторї. Дпсептѣмѣл, кѣ феїшпанѣл Сатмарѣлві дпкѣ се діне стрѣпс де консерватїві. Вотїзарѣа се фѣкѣ ла дѣбѣ локѣрї, дар пресїденді се дедѣрѣ ла амѣндѣбѣ графѣл Лѣдовїк Каролї ші Валентїн Браї. Акѣм опосїціа рѣкпї дн тѣте пѣтерїле, кѣ ачѣї дѣї вѣрѣваді пѣ пот фї пресїденді, фїїнд кѣ сѣпт ітересаді ла кавѣ; дар пѣї

фолосї пімік, Аша дар тѣтѣ рестаѣрадіа съ фѣкѣ пѣмаї дн консерватїві. — Ла ачѣстѣа Erd. Hic. дн 29. Окт. фаче зртѣтѣреа рефлексїе: Греѣ се дпшалѣ, каре креде кѣ врео опосїціе сълѣтѣсѣ с'ар пѣтеа сѣгрѣма. Де кѣнд є лѣтеа, ѣменїі дн контра сілеї шї а кѣлѣрїеї аѣ стрїгат прѣтѣтїденї, с'аѣ рѣскѣлат, саз чѣл пѣдїп с'аѣ вѣѣрат, шї ачѣаста ва рѣтѣнеа тот аша пѣлѣ ла сѣдѣршїтѣл лѣтеї. Кзчѣрїторї аї лѣтеї черкарѣ а кѣлка опосїціа, дар пічі еї п'аѣ пѣтѣтѣо, пічі партида днвінѣгѣтѣре дн Сатмар пѣ о ва пѣтеа.

(Дѣпѣ Jelenkor) Цїнѣтѣрїле Крѣоаціеї стаѣ гата а прѣтѣста, ка кѣ прїлежѣл аніверсарїеї де 50 ані (їзѣїлеѣ) а Д. Сале палатїнѣлві съ пѣ фїе сілїте а трїміте репрезѣнтанді осевїді фїе каре дн еле; чї съ фїе кїематѣ пѣмаї Крѣоаціа ка стат саѣ ка рѣгат.

## AUSTRIA.

Вїена. Дѣпѣ о кореспондїнѣ сїгарѣ дела Трїест афлѣт, кѣ влѣдїка дела Монтепегро вѣзѣнд тїкѣлошїа че аменїнѣдѣ попорѣлві съѣ дн прїчіна знѣї сечѣрїш рѣѣ, ш'аѣ трїміс тѣте скѣлеле че авеа маї прѣціѣсе ла Трїест, ка аколо съ се прѣфакѣ дн вапї, пе карїі апої съ се кѣмпере вѣкѣте пентрѣ попор. Днтре ачеле прѣціѣсе се афлѣ шї о крѣче дпфрѣтѣсѣгатѣ тѣтѣ кѣ врїліанте. — Фрѣтѣсѣ пілдѣ дела зп пѣсторїѣ вїсерїчѣск петреѣт прїп шкѣлеле Франѣї! —

## Chronică străină.

Spania. Madrid, 15. Окт. Дѣпѣ че ш'аѣ іспрѣвїт жѣрпалеле опосїціеї дпсѣрчїнѣреа че о авеа ка съ стрїѣе дн дрепта шї дн стѣпга дпконтра рѣдїрїеї дїѣте, акѣм пѣ леаѣ рѣмас алта де кѣт съ мѣстрѣ пе рѣціна пе деопарте кѣ пѣ пѣвлїкѣ вѣлетїѣл чѣлор че се афлѣ прїп прїнсорї шї прїп есілѣрї, пе карїі аѣ хотѣрѣт аї іерта дѣпѣ вѣкїѣл обїчѣїѣ ал топаршїлор пе ла зіле аша тарї, іар пе де алта кѣчї аѣ грѣтѣдїт ла атѣціа франѣзї фелїѣрї де орѣѣрї шї тїтѣле де воїерїї. Че є дрепт рѣціна се шї арѣтѣ галантѣ, кѣчї днтре алїїї пе зп вѣїет ал графѣлві Брѣссон, солѣл франѣз ла кѣртеа дн Madrid, дн рѣдїкї ла rang de grand, класа дптѣїе, кѣ тїтлѣ де прїнѣдѣ де с. Ісаѣѣла, мошѣнїторїѣ атѣт дн лінеа вѣрѣѣтеаскъ кѣт шї фѣтеѣаскъ. Асѣменѣа воїерїе хотѣрѣсе рѣціна шї пентрѣ мїністрѣл франѣз Гїзот, кѣ тїтлѣ де С. Антонїо; ел дпсѣ ка зп фїлосѣф че є, тѣлѣтї кѣ тѣтѣ змїлінѣа шї пѣ прїмі. . . зїкѣнд, кѣ маї вїне воїѣѣсе сѣї зїкѣ ѣменї D. Gizon, де кѣт прїнѣдѣл Gizon. — Прїнѣдѣл де Montpensier дѣѣл ла інспекторѣл де сѣрачї дн Madrid 30,000 франчї (сѣпанї) кѣ скоп де аї дмпѣрді днтре сѣрѣчїте, асѣменѣа шї прїнѣсѣї де Гор, карѣа се афлѣ дпгрїжїтѣре песте зп інстїтѣт ал фегїделор серїманѣ 5000 фр., ка сѣї днтрѣвїе дѣпѣ кѣм ва афла кѣ кале.

Britania mare. London 15. Октомв Цїреле дела Ірландїа сѣлѣ дпкѣ тот дн

трън топ дѣлоръорѣ: ходѣ, оторъри шѣ прѣдърѣ. Дѣ дѣнтѣл Тѣперарѣ плевеа се дѣчеркѣ а оторѣ пе тѣ прѣпрѣтарѣ вогат. Саѣ вѣгат де сеатѣ, кѣ дела дѣчепереа фѣметей дѣкѣче попорѣл песте тѣтъ Ирландѣа аѣ дѣчепѣт а се словози де поѣ ла веде, дѣ кѣт дѣпѣ че се ва шѣ депѣрта орешкѣт рѣл ачеста, ва ретѣнѣ челемат, каре ва фѣ кѣ тѣлт маѣ аневоѣе де десѣрат, потрѣвѣт кѣвѣнтелор лѣи Хс. „пекѣратѣл кѣнд есе, пентрѣ адѣабѣрѣ дѣшѣ ѣеа шепте кѣ сѣне.“

Чееа че нѣ сѣаѣ дѣтѣмплат ла преа тѣлѣдѣ вѣрѣвадѣ дѣн лѣше, ка дѣкѣ фѣнд дѣ вѣаѣдѣ сѣ лѣ се редѣче монѣмент, се дѣтѣмплатѣ акѣт вѣтрѣнѣлѣ Данил О'Коннел. Статѣа колосалѣ, лѣкратѣ ла Рома де фаѣмосѣл сѣпѣторѣл Хотан дѣн марторѣ карарѣкѣ, опт пѣчѣоре дѣн пѣлѣтѣме, кѣ инскрѣсѣл: „О'Коннел, шѣнтѣторѣл“ аѣ шѣ сосѣт ла Дѣвѣлиѣ, кѣпѣтала Ирландѣей, вѣнде се ва шѣ ашеза лѣнгѣ верса реѣеаскѣ. Еа дѣ дѣфѣдошеазѣ дѣн вестѣнтѣме де трѣвѣн, саѣ апѣрѣторѣл ал попорѣлѣ шѣ дѣн посѣдѣе де кѣвѣнтѣторѣл ла попор.

Дѣн черкѣрѣме челе марѣ але вѣрѣвадѣлор де стат дѣн Енглѣтерѣ се лѣкрѣ акѣт кѣ тѣтъ вѣрѣвѣдѣа, ка дѣдатѣ ла дескѣдереа парламентѣлѣ сѣ се вѣтезе шѣрѣдереа тѣтѣрор вѣтѣлор че маѣ сѣнт пентрѣ вѣкѣте шѣ зѣхар.

Франѣа. Парѣс 18. Окѣ. Де нѣ сѣаѣ шѣ пѣтѣт дѣнвоѣ кавѣнетѣл франѣез кѣ чѣл енглеѣз дѣн прѣвѣнда пѣрѣтѣрѣи прѣндѣсѣей де Спанѣа, дар дѣн прѣвѣнда евенѣментѣлор чѣлор маѣ нѣѣ дела Генѣф дѣн Елѣвѣдѣа, шѣѣ кѣ сѣаѣ дѣнвоѣт, ка амѣндѣѣѣ пѣтерѣме сѣ трѣмѣдѣѣ трѣне овсерѣвѣтѣоре ла хотарѣле пѣтѣтеѣ репѣвлѣче, шѣ тот одатѣ саѣ трѣмѣс шѣ кѣрѣерѣ ла Австрѣа шѣ ла Сарѣдѣнѣа, ка сѣ зрѣеѣе шѣ ачесте дѣѣѣ дѣнокѣта. Жѣрналеѣе енглеѣзе стрѣгѣ тоате фѣрѣ осевѣре де партѣдѣ, кѣ дакѣ спѣрѣтѣл демократѣк че шѣаѣ скѣс капѣл дѣн Елѣвѣдѣа, ва апѣка ла пѣтерѣ, атѣнѣчѣ нѣ Елѣвѣдѣа, чѣ дѣнтреага Еврѣопѣ вѣне сѣдѣвѣтѣ, прѣн зрѣтаре кѣ дакѣ сѣатѣл чѣл марѣ ал зѣсѣей репѣвлѣче нѣ ва фѣ дѣн старѣ ал апѣса пе ачѣла акѣт ла дѣчепѣт, атѣнѣчѣ дѣторѣа пѣтерѣлор чѣлор де фрѣнтѣ есте ал дѣнфрѣва кѣ пѣтерѣ зѣнтѣ.

Лѣон, 18. Окѣ. Доаѣ баталѣоанѣ дѣн репѣментѣл ал 68 де инфантерѣе аѣ шѣ плекат вѣтре гранѣда елѣвѣдѣанѣл, дѣнзѣстрѣте кѣ тѣнѣрѣ шѣ тоатѣ тѣвѣндѣа трѣвѣнѣчѣосѣ, Асѣменеа пѣшѣрѣ се аѣеапѣтѣ шѣ дела Енглѣтерѣа, Австрѣа шѣ Сарѣдѣнѣа.

Италѣа. Рома, 14. Окѣ. Папа дѣнд дѣн зрѣта мѣтѣрѣлор шѣ а пелеѣтѣрѣлор че дѣнтрепѣнд жѣдѣкѣторѣи пе ла трѣвѣнѣале, аѣ афлат кѣ кале а порѣнѣчѣ, ка сѣ се рѣдѣче зѣн жѣрнал ал кѣрѣѣ дѣнѣрѣчѣнѣаре сѣ фѣе а да ла лѣтѣнѣл зѣн естракт де тоате прѣчѣнѣле де жѣдѣкатѣ, кѣт шѣ десѣватереа лор прѣн жѣзѣ шѣ адвокѣдѣ. О тѣсѣрѣ че дѣ довадѣ, кѣткѣ ачест пѣрѣнтѣ спѣрѣтѣл шѣ лѣтѣеск кѣцѣтѣ а аѣчѣ дрѣнтѣтеа шѣ кѣрѣтѣрѣеа статѣлѣ сѣѣ

ла о пѣлѣтѣме де вѣнде сѣсе поатѣ ведеа кѣрат тоате лѣкрѣрѣме гѣверѣнѣлѣ сѣѣ.

(Frank. O. P. A. Ztg.)

Елѣвѣдѣа. Генѣф, 17. Окѣ. Дѣлѣжанѣдѣл че аѣ сосѣт астѣ дѣмѣнеадѣ аѣчѣ шѣрѣеа де-спре ѣвѣреа зѣнор трѣне франѣезе ла гранѣда Елѣвѣдѣей. Асѣменеа шѣ деспре алтѣле че вѣн дѣн парѣтеа Австрѣей шѣ а Сарѣдѣнѣей. — Дѣн кантонѣл Берн дѣкѣ сѣаѣ дѣтѣмплат чѣва ресѣоалѣ; дар се потѣлѣ де лок.

Рѣсѣа. О скрѣсѣоре дела Лѣтѣванѣа спѣне, кѣ де кѣрѣнд сѣар фѣи конѣшкѣат мошѣле ла зѣче воѣерѣ, дѣн прѣчѣнѣл кѣ дѣн тѣмпѣл де ресѣоалѣ че саѣ дѣтѣмплат ла Краѣкаѣ, ар фѣи стѣтѣт дѣн конѣферѣнде секрѣте кѣ Франѣа. (Allg. Ztg.)

Грѣчѣа. Атѣна 11. Окѣтомѣ. Ачѣ сѣаѣ прѣѣмѣт о хотѣрѣдѣре а гѣверѣнѣлѣ франѣез, прѣн каре се орѣндѣѣеде а се дѣнтѣмеѣа ла Атѣна о шкоалѣ пентрѣ тѣнерѣи франѣезѣи карѣи вор воѣ а се депѣлѣи дѣн лѣтѣва грѣчѣеаскѣ, дѣнѣс сѣнт ачѣеа конѣдѣѣе, ка дѣн врѣте че еѣ вор пѣтрѣче дѣн Атѣна, сѣ деа лѣдѣи ре-гѣлатѣ грѣчѣлор дѣн лѣтѣва франѣезѣл атѣт дѣн зѣнѣверсѣтѣте кѣт шѣ прѣн цѣмѣнасѣрѣи. — Дѣнералѣл Андреѣс Лонѣос, че фѣсѣсе мѣнѣстрѣ де ресѣоѣл ла револѣдѣа дѣн 3. Септ. шѣ ѣарѣш мѣнѣстрѣл дѣн лѣвѣнтрѣ сѣнт мѣнѣстерѣл лѣи Маврокѣрдѣос, дѣшѣ сѣѣрѣшѣи вѣаѣда дѣн септѣтѣнѣа трѣкѣтѣ прѣн зѣн пѣстѣл. Попѣмеа дѣнѣл дѣтѣна веѣе, нѣ воѣ аѣ фѣаѣе слѣшѣва обѣчѣзѣтѣ ла морѣдѣ. Дѣн прѣчѣна ачѣеаста фамѣлѣа хотѣрѣ ал дѣнѣвалсѣта шѣ ал аѣчѣе дѣнтрѣѣ тѣнѣѣстрѣе че арѣ еа ла о мошѣе. (Жѣрѣо. зѣнѣ.)

#### Мошѣе де вѣнзаре.

Мошѣа Пѣтѣнеѣл дѣн жѣдеѣл Телеортан дѣн Цара рѣтѣнеаскѣ, прѣпрѣѣтѣте а лѣтѣнѣѣдѣей сѣле Доамнеѣ Лѣксандрѣа Сѣдѣл, авѣнд 2580 шѣ маѣ вѣне стѣлѣжѣнѣи масѣл, лѣнѣтѣме дела шепте мѣи пѣнѣл ла опт мѣи стѣлѣжѣнѣи, мошѣе де кѣтѣп, 1½ чѣеас депѣртатѣ де Дѣнѣре, кѣ 130 шѣ маѣ вѣне клѣкѣшѣ, кѣ дѣндѣстѣле арѣтѣрѣ, лѣвѣзѣ шѣ алѣе дѣнѣзѣтѣдѣрѣи, прѣкѣт шѣ пѣдѣнѣл пѣдѣре, трѣкѣнд прѣн трѣнѣса шѣ апа Мѣлѣтѣдѣлѣлѣи, есте де вѣнзаре пе веѣе. Афѣлѣндѣсе чѣне-ваш дѣрѣторѣл де а о кѣмпѣра, сѣ се арѣте ла Д. М. Логофѣт Кѣстанѣдѣн Грѣгорѣе Сѣдѣл, каре шѣде дѣн потрѣва тѣнѣѣстрѣи Кѣлѣдѣей дѣн Бѣкѣрѣшѣи, тотѣеаѣна де дѣмѣнеадѣл дела 8 чѣеасѣрѣ еврѣопѣенѣшѣи пѣнѣл ла зѣче, шѣ дѣнѣл прѣнѣл дела 4 чѣеасѣрѣ пѣнѣл сеара ла 6, ка сѣ се дѣнвоѣаскѣ пентрѣ прѣѣдѣл еѣ.

Сѣмѣнтѣлѣ де дѣндрѣнтат: Ла № 81 ф. 322 дѣн потѣ: ла к. гѣверѣн дѣнѣс сѣлѣжѣск маѣ тѣлѣдѣ, сѣ се дѣндрѣнтѣе: ла к. гѣверѣн дѣнѣкѣ сѣлѣжѣск шѣл. — Ла № 83. ф. 329 деастѣнга дѣн кѣтѣва есѣмпларѣе се чѣтѣеѣе; Чѣтѣнд ачѣле сѣлѣт пѣнтѣрѣи шѣл., сѣ дѣндрѣнтѣл: чѣтѣнд ачѣле чѣнѣчѣ пѣнтѣрѣи. — Ла № 85. ф. 337 деѣнѣдѣѣа зрѣварѣлѣлѣ сѣ се чѣтѣаскѣ аша: Е реѣлѣареа „репѣртѣрѣлор“ дѣнтре прѣпрѣѣтарѣи шѣ дѣнтре сѣнѣшѣи. Дѣнѣи чѣтѣторѣи вор ерѣта алѣе сѣмѣнтѣлѣ маѣ тѣрѣнтѣе, прѣвенѣте прѣн вѣла зѣнѣра дѣн ашеѣзѣторѣи словѣлор, прѣн карѣа се дѣнтѣрѣзѣе шѣ фѣѣа № 43, де шѣ сѣлѣтѣошѣи лѣкрѣрѣтѣм зѣле шѣ нѣпѣдѣ дѣнтреѣи.